Let's Look at Art!
Hokusai Manga, Volume 6 (Martial Arts)

Class _____
No. _____
Name _____



Title: Hokusai Manga, Volume 6 (Martial Arts)

Artist: Katsushika Hokusai (1760–1849)

Year: 1817 (vol. 6)

Medium: Woodblock-printed book, ink and light color on paper

Museum: Collection unknown (a page from a printed book)

1 Find it! 絵の中から見つけて、〇でかこもう。

- ☐ Two men grappling
- ☐ Figure in black on a rope
- ☐ Two men rolling
- ☐ Man ready to fight

2 First look 最初に見たときの感想を書こう。

When I first saw this painting, I felt _____ because _____.

Three colors I can see: ①_____ ②_____ ③_____

3 Words — Match them. 英語と日本語を線で結ぼう。

1. sketch ●
2. martial arts ●
3. climb ●
4. pose ●

a. ● スケッチ・素描
b. ● ポーズ・姿勢
c. ● 武術
d. ● のぼる

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）

Hokusai Manga, Volume 6 (Martial Arts)

Class _____

No. _____

Name _____

4 Fill in the blanks. 下の箱から選んで、（ ）に入れよう。形を変えるものもあります。

martial arts / pose / climb / sketch

1. This book is full of quick _____.
2. Volume 6 shows many _____ arts.
3. A man in black _____ a rope.
4. European artists studied the _____ in these books.

5 Read and answer — True or False? 英文を読んで、正しければ T、ちがえば F。

Hokusai Manga is a set of picture books. In them, Hokusai drew everything: people, animals, tools and landscapes. They were made as model books for learning to draw. This image is a page from Volume 6, published in 1817. The side margin says 'Hokusai Manga, Volume 6'. Men grapple and try to throw each other, two men roll on the ground, and a figure in black climbs a rope.

1. Hokusai Manga has fifteen volumes in all. **T / F**
2. Hokusai Manga has lots of speech balloons. **T / F**

6 Quiz — Choose the best answer. 正しいものを選ぼう。

What does 'manga' mean in Hokusai Manga?

A. Comic stories
B. Pictures drawn freely
C. Picture books for children
D. Newspaper cartoons

© 原田英語 Harada Eigo | 原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください | 画像：Public domain（Wikimedia Commons）

Class _____
No. _____
Name _____

7 Put the words in order. 語を正しく並べかえて、文を書こう。

1. people / motion, / Hokusai / wrestlers / in / climbers / drew / like / and .

_____

2. This / is / picture / book / from / a / a / page .

_____

8 Complete the description. 箱の語を（1）〜（4）に入れて、絵の説明を完成させよう。

right / grappling / another / right

This is a page from a picture book. At the top left, two men are _____(1)_____. On the _____(2)_____, a man in black is climbing a rope. At the bottom left, two men are tangled together, and at the bottom _____(3)_____, _____(4)_____ man is standing in a fighting pose.

9 Describe the painting in English. この絵を英語で説明しよう（3文以上）。

Useful phrase: in motion — e.g. Hokusai drew people in motion, like wrestlers and climbers.

There is ... / There are ... / In the foreground ... / In the background ... / On the left (right) ... / I can see ... / It looks ...

_____

_____

_____

_____

10 Think & Talk 考えて、ペアやグループで話し合おう。

If you made your own 'manga' book of sketches, what would you draw?

_____

Why do you think people in Europe liked these sketches so much?

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain (Wikimedia Commons)

Class _____

No. _____

Name _____

Answers & Notes
Hokusai Manga, Volume 6 (Martial Arts)　北斎漫画 六編（武術の図）（葛飾北斎・1817 (vol. 6)）

1 Find it!

Two men grappling＝投げ技の二人／Figure in black on a rope＝縄をのぼる黒装束／Two men rolling＝ころげまわる二人／Man ready to fight＝身がまえる男

2 First look

自由に書けたら正解。I felt calm / surprised / happy ... などの形容詞を使おう。

3 Words

1–a（sketch＝スケッチ・素描）　2–c（martial arts＝武術）
3–d（climb＝のぼる）　4–b（pose＝ポーズ・姿勢）

4 Fill in the blanks

1. sketches　This book is full of quick sketches.
   この本は素早いスケッチでいっぱいだ。
2. martial　Volume 6 shows many martial arts.
   六編にはたくさんの武術が描かれている。
3. climbs　A man in black climbs a rope.
   黒い服の男が縄をのぼっている。
4. poses　European artists studied the poses in these books.
   ヨーロッパの画家たちはこの本のポーズを研究した。

5 Read — T / F

【本文の訳】「北斎漫画」は、葛飾北斎が人や動物、道具、風景などあらゆるものを描いた絵手本（絵のお手本帳）です。この画像は1817年に出た六編のページ。右上の柱に「北斎漫画六編」とあります。組み合ってたがいを投げようとする男たち、ころげまわる二人、縄をつたってのぼる黒い服の人物などが、生き生きと描かれています。

1. **T**　北斎漫画は全部で15編ある。
   解説：1814年から1878年にかけて15編が出版されました。
2. **F**　北斎漫画には、ふきだしのせりふがたくさんある。
   解説：ふきだしもストーリーもありません。絵のお手本帳です。

6 Quiz

B　問：「北斎漫画」の「漫画」とはどういう意味？
選択肢：A ストーリーのある絵物語／B 気ままに描いた絵／C 子ども向けの絵本／D 新聞の風刺画
解説：気の向くままに描いた絵、という意味です。絵のお手本帳でした。

7 Put the words in order

1. Hokusai drew people in motion, like wrestlers and climbers.
   北斎は、組み合う人やのぼる人など、動いている人々を描きました。
2. This is a page from a picture book.
   これは絵手本の1ページです。

💡 in motion（動いている（最中の））：in motion は「動いている状態で」。スケッチや写真の説明に便利です。

8 Complete the description

(1) grappling　(2) right　(3) right　(4) another

9 Describe（模範解答）

This is a page from a picture book. At the top left, two men are grappling. On the right, a man in black is climbing a rope. At the bottom left, two men are tangled together, and at the bottom right, another man is standing in a fighting pose.
これは絵手本の1ページです。左上では、二人の男が組み合っています。右では、黒い服の男が縄をのぼっています。左下では二人の男がもつれ合い、右下ではもう一人の男が身がまえています。

10 Think & Talk（問いの訳）

1. If you made your own 'manga' book of sketches, what would you draw?
   自分のスケッチ帳「漫画」を作るなら、何を描きますか？
2. Why do you think people in Europe liked these sketches so much?
   ヨーロッパの人たちはなぜ、これらのスケッチをそんなに気に入ったと思いますか？

正解のない問いです。理由をつけて話せたら◎。

Fun Fact（訳）

「漫画」の意味がちがう！ 北斎の時代の「漫画」は、気ままにさらさら描いた絵のこと。ストーリーやふきだしはありません。それでも、動きを一瞬でとらえる描き方は、今のマンガにも通じるものがあります。

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）